

# Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish

88-19 Parsons Boulevard

Jamaica, New York 11432

Telephone: (718) 739-0241 Fax: (718) 739-2753

www.presentationparish.nyc

Presentation jamaica ny@gmail.com

**Pastoral Team**



## Pastor

Rev. Victor Manuel Bolaños

## Parochial Vicar

Rev. Angel Luis Medrano

## Parish Deacon

Mr. John Solarte

## Director of Liturgy

Maria Batres

## Dir. of Religious Education & Youth Minister

Mrs. Evelin Herrera

## Music Director

Mr. Juan Valencia

## In Residence

Msgr. John Vesey

## Mass Celebrations

Monday to Friday: 12:15 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)

Saturdays: 9:00 a.m. (Spanish), 12:15 p.m. (English),  
5:30 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)  
8:00 p.m. Neo-Catechumenal Way  
(Vigil Mass Bilingual)

Sundays: 7:00 a.m. (Spanish); 9:00 a.m. (English),  
11:00 a.m. (Spanish); 1:00 p.m. (Spanish)

## Celebración de las Misas

De Lunes a Viernes: 12:15pm (Inglés) y 7:00 p.m. (Español)

Sábado: 9:00 a.m. (Español); 12:15 p.m. (Inglés)  
5:30 p.m. (Inglés) and 7:00 p.m. (Español)  
8:00 p.m. Neo-Catechumenal  
(Misa de Vigilia Bilingue)

Domingo: 7:00 a.m. (Español), 9:00 a.m. (Inglés);  
11:00 a.m. (Español) 1:00 p.m. (Español)

## Confessions

Tuesday and Thursday: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.  
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Saturdays: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.  
4:00 p.m. to 5:00 p.m.

## Confesiones:

Martes y Jueves: 11:30 a.m. a 12:00 p.m.  
6:00 p.m. a 6:45 p.m.

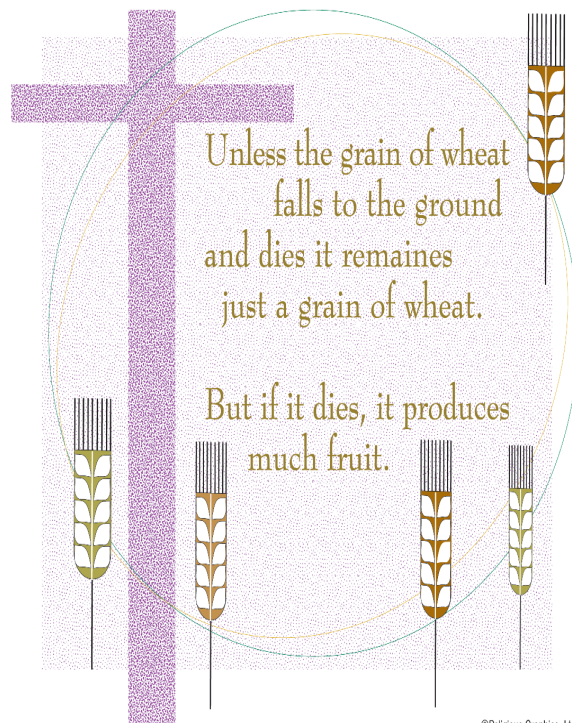
Sábado: 11:30 a.m. a 12:00 p.m.  
4:00 p.m. a 5:00 p.m.

## Parish Office Hours

Monday through Saturday: 9:00 a.m. to 8:00 p.m.; Sundays: 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

## Horario de la Oficina Parroquial

De Lunes a Sábado: 9:00 a.m. a 8:00 p.m.; Domingo: 9:00 a.m. a 3:00 p.m.



## Fifth Sunday of Lent

### March 17, 2024

**Blessing of the Sick:**

Is celebrated on the First Saturday of each month at the 9:00am Mass in Spanish and at the 12:15pm Mass in English. At other times just ask one of the Priests.

**Bendicion de los Enfermos:**

Se celebra el Primer Sábado de cada mes en la Misa de 9:00am en Español y en la Misa de 12:15pm en Inglés. Otros días por favor hablar con uno de los Sacerdotes.

**Baptism Registration for English and Spanish** takes place at the Rectory Office. Please call for more information.

Las inscripciones para los Bautismos en inglés y español son en la Oficina Parroquial. Llame para mas informacion.

**Marriages:**

Arrangements must be made at least 6 months before the desired date. No arrangements should be made before speaking to the Priest.

**Matrimonios:**

Arreglos para la boda deben hacerse por lo menos 6 meses antes de la fecha escogida. Antes de comenzar los arreglos, por favor hablar con el Sacerdote.

**Religious Education:**

88-13 Parsons Blvd. Jamaica, NY 11432.

Telephone: (718) 739-2003

**Youth Ministry:**

Mrs. Evelin Herrera

Telephone (718) 739-2003 / (929) 389-6516

**New Parishioners:**

Please come to the Parish office to register and to participate in the Tithing Program. The Parish will not give permission or recommendation letters to anyone who is not registered in the Parish.

**Nuevos Feligreses:**

Por favor acercarse a la oficina Parroquial para registrarse como miembros de la Parroquia y para participar en el programa del Diezmo. De lo contrario no podremos expedir ningún tipo de cartas de recomendación.

**Devotions/Prayer Groups:**

*O. L. of Miraculous Medal Novena:* Every Monday after 12:15pm Mass

*Rosary:* Monday – Saturday: before 12:15pm Mass

*Divine Mercy Chaplet:* Monday – Saturday after the 12:15pm Mass

*Exposition of the Blessed Sacrament:* Fridays from 1:00pm to 6:30pm. Benediction 6:30pm

*Legion of Mary:* every Saturday at 5:00pm in the Evangelization Center.

**Grupos de Oraciones:**

*Rosario:* Lunes a Viernes: a las 6:00pm

*Renovación Carismática Maria Auxiliadora:* Todos los Viernes a las 7:45pm

*Ministerio Juvenil Carismatico:* Todos los Lunes a las 7:45pm

*Ministerio de Matrimonio Carismatico:* Todos los Lunes a las 7:45pm

*Jornadistas:* Todos los Martes y Viernes a las 8:00pm y todos los Domingos a las 3:00

*Legion de Maria:* Todos los Jueves a las 5:30pm

*Camino Neocatecumenal:* NCW1: todos los Martes a las 8:00pm, NCW2y NCW3: todos los Miercoles a las 8:00pm

*Cursillo de Cristiandad:* Todas Los Sabados a las 4:30 p.m. y Domingos a la 1:00 p.m.

# FIFTH SUNDAY OF LENT



## Mass Intentions

**Sunday, March 17<sup>th</sup>**

- 7:00 A.M.** †Jose Quinteros (5 Años)  
**9:00 A.M.** †Marc & Therese Bien-Aime/ †Genevieve Savasta/  
Margorie Clark (birthday) / Ursulla Lainfiesta  
(birthday) / Larisa Suslova (Healing)/ Carmelo  
Cintron (Healing)  
**11:00 A.M.** † Cristian Amado Zaldivar/ †Rosa Florinda  
Montaleza Orellana / † Luz Aurora Ramon Morocho  
/ † Elisea Escolastica Tia Caniz / † Pedro Garcia Tiu  
/ † Santo Hugo Garcia/ † Franjeli Orguin Ureña /  
†Maria Soledad /Alejandro Nicolas Pérez (Salud)  
Cipriano Garcia Vasquez (Salud) /Ester Solorsano  
Del Gado (Recuperación)/ Margarita Espinoza  
(Salud)/ Diego Barrero (Cumpleaños)  
**1:00 P.M.** † Hortencia Olivar

**Monday, March 18<sup>th</sup>**

*Saint Cyril of Jerusalem, Bishop and Doctor of the Church*

- 12:15 P.M.** † Agenoria Mathieu  
**7:00 P.M.** † Cristian Amado Zaldivar

**Tuesday, March 19<sup>th</sup>**

*Saint Joseph, Spouse of the Blessed Virgin Mary*

- 12:15 P.M.** † Rose Josette Thomas & Thanksgiving to  
St. Joseph  
**7:00 P.M.** Elvia Stennet (cumpleaños)

**Wednesday, March 20<sup>th</sup>**

- 12:15 P.M.** Kathleen Gibbs (conversion)  
**7:00 P.M.** Carlos Ivan Gonzales (acción de gracias por el  
cumpleaños)

**Thursday, March 21<sup>st</sup>**

- 12:15 P.M.** † Adolfa Catig & Consolacion Faduga  
**7:00 P.M.** † Cristian Amado Zaldivar

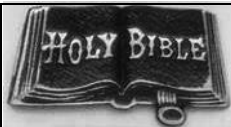
**Friday, March 22<sup>nd</sup>**

- 12:15 P.M.** † Iven Nereida Mosquera  
**6:30 P.M.** *Benediction*  
**7:00 P.M.** † Pedro Martínez & Magdalena Villalba

**Saturday, March 23<sup>rd</sup>**

*Saint Turibius of Mogrovejo, Bishop*

- 9:00 A.M.** † Gustavo Reyes  
**12:15 P.M.** Mary Rose Ndimele (thanksgiving & healing)  
**5:30 P.M.** Niño Bello (good health)  
**7:00 P.M.** † Cristian Amado Zaldivar



## Next Sunday's Readings

Mk	14:1—15:47
Is	50:4-7
Phil	2:6-11
Mk	14:1—15:47



*Bread and Wine offered this month in  
memory of: All Deceased Members of  
Presentation*

## Special Prayers / Oraciones Especiales

For those who are sick:

Por los hermanos y hermanas enfermos:

*Carol Armstrong, Alexandria Clarke, Daniela Córdova, Sofia de Rodríguez,  
Evelyn DeFreitas, Novear DeFreitas, Raymondo Dhani, Yolanda Flores,  
Milmo Fuentes, Ruby Herrera, Marisol Herrera, Harold Heyliger, Frederique  
Joseph, Ursulla Lainfiesta, Ana Ladino, Edelmira Ladino, Ignacio Ladino,  
Jaron Ladino, Rony Ladino, Winnie Madar, Ondina Marroquin, Francisco  
Marroquin, Anselma Martínez, Beryl Baron Markland, Anita Medina,  
Mercedes Moore, Ana Mireya, Marlene Navarro, Benjamín Núñez, Carmen  
Rivera, Patricia Valdez, Alejandro Velázquez, Jorge Velázquez, Daphne  
Volotpoulos, Luis Monterrosa, Elvira Tineo, Chelsea Galindo,  
Emmanuel Kouam, Guemfjo Honorine, Naomy Rivera, Theodora Hayes  
Nicolas Santiago Espinoza, Nelida Saquier,*

## Intenciones de Campana / Bell Intentions

You could have the bells rung for your loved ones:  
in memory of, for birthdays, anniversaries, etc.

Podrías hacer que las campanas suenen para tus seres queridos:  
por su memoria, por el cumpleaños, aniversarios, etc.

Árbol de la vida / Tree of life

A tribute of love / Un homenaje de amor

Te invitamos cordialmente a agregar tu propio homenaje usando  
las siguientes expresiones: en memoria de; en acción de gracias;  
aniversario de bodas, cumpleaños y otras ocasiones especiales.  
We cordially invite you to add one of your own: in memory of; in  
thanksgiving, wedding anniversary, birthday, or any other  
momentous occasions.

For more information, please call the Rectory.

Para obtener más información, llame a la Rectoría

718-739-0241

“The Father will honor whoever serves me.” Are you called to belong  
to Christ alone as a priest, deacon or through the consecrated life?  
Contact the Vocation Office at (718) 827-2454 or email:  
vocations@diobrook.org.

“El Padre honrará a quien me sirva”. ¿Estás llamado a pertenecer  
únicamente a Cristo como sacerdote, diácono o mediante la vida  
consagrada? Llame a la Oficina Vocacional al 718-827-2454, o  
escriba a: [vocations@diobrook.org](mailto:vocations@diobrook.org)

# The Pastor's Message

Sunday, March 17<sup>th</sup>, 2024 –  
Fifth Sunday of Lent (Cycle B)

1<sup>st</sup> Reading: Jer 31:31-34; Psalm: 51:3-4, 12-13, 14-15;  
2<sup>nd</sup> Reading: Heb 5:7-9; Gospel: Jn 12:20-33;

## "If the wheat grain doesn't die"

My Dear Brothers and Sisters,

Blessings to you and your families,

Today we are going to share the reflections of **Cardinal Raniero Cantalamessa** on the message of the Word of God for this Sunday:

"If the grain of wheat does not fall into the ground and die, it is left alone; but if it dies, it bears much fruit." This is not the only lesson that Jesus draws from the lives of the peasants. The Gospel is full of parables, images and ideas that come from agriculture, which was in its time (and still is for different peoples) the profession that employs the greatest number of people. He speaks of the sower, of the work of the fields, of the harvest, of wheat, of wine, of oil, of the fig tree, of the vineyard, of the grape harvest...

But Jesus did not, of course, stop at the agricultural level. The image of the grain of wheat serves him to transmit to us a sublime teaching that sheds light, first of all, on his personal case, and then also on that of his disciples.

The grain of wheat is, first and foremost, Jesus himself. Like a grain of wheat, He fell to the ground in His passion and death, He has reappeared and borne fruit with His resurrection. The "great fruit" that he has borne is the Church that was born of his death, his mystical body.

Potentially, the "fruit" is all of humanity--not just us, the baptized--, because He died for all, all have been redeemed by Him, even those who do not yet know it. The Gospel passage concludes with these significant words of Jesus: "When I am lifted up from the earth, I will draw all men to myself."

But the story of the small grain of wheat also helps, in another verse, to understand ourselves and the meaning of our existence. After speaking of wheat, Jesus adds: "He who loves his life loses it; and he who hates (another Evangelist says he loses) his life in this world he will keep for eternal life" (Mt 16:25). Falling to the ground and dying is therefore not only the way to bear fruit, but also to "save one's own life", that is, to continue living! What happens to the grain of wheat that refuses to fall to the ground? Either a bird comes and pecks at it, or it dries or molds in a damp corner, or it is ground into flour, eaten, and that's the end of it. In any case, the grain, as such, has not continued. If, on the other hand, it is sown, it will reappear and know a new life, as we see in this season what has happened to the grains of wheat sown in autumn.

On the human and spiritual plane, this means that if man does not go through the transformation that comes through faith and baptism, if he does not accept the cross, but remains clinging to his natural way of being and his selfishness, everything will end with him, his life will be destined for exhaustion. Youth, old age, death. If, on the other hand, he believes and accepts the cross in union with Christ, then the horizon of eternity opens up to him.

There are situations, already in this life, on which the parable of the grain of wheat sheds a reassuring light. You have a project that matters a lot to you; For him you have worked, he had become the main goal in life, and behold, in a short time you see him as fallen to the ground and dead. It has failed; or perhaps you have been deprived of it and entrusted to another who reaps its fruits. Remember the grain of wheat and wait. Our best projects and affections (sometimes the marriage of the spouses themselves) must pass through this phase of apparent darkness and frigid

winter to be reborn purified and full of fruits. If they stand the test, they are like steel after it has been immersed in ice water and has come out "tempered." As always, we see that the Gospel is not far away, but very close to our lives. Also when he tells us the story of a small grain of wheat.

In the end, these grains of wheat that fall to the ground and die will be ourselves, our bodies entrusted to the earth. But the word of Jesus assures us that there will also be a new springtime for us. We will rise again from the dead, and this time never to die again.

[Translated from the original Italian by Zenit] (Translated from Source: <http://www.homiletica.org>).

### FOOD PANTRY /

### DESPENSA DE ALIMENTOS

The food pantry takes place every 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup>  
Wednesday of the month from 5:30 p.m.

La despensa de alimentos es todos los primeros y  
terceros miércoles de cada mes a las 5:30 p.m.



### SOUP KITCHEN / COMIDA CALIENTE

One free hot meal every Thursday at 5:30 p.m.

First come, first served.

Una comida caliente gratis todos los Jueves a las 5:30 p.m.

Por orden de llegada.

## Religious Education Educación Religiosa



### OFFICE HOURS / HORARIOS DE OFICINA

Sunday / Domingo: OFFICE CLOSED

Monday / Lunes: 12:00 pm-8:00 pm.

Tuesday / Martes: OFFICE CLOSED

Wednesday / Miércoles: 12:00pm-8:00 pm

Thursday / Jueves: 2:00 pm – 8:00 pm.

Friday / Viernes: 9:00 am – 5:00 pm.

Saturday / Sábado: 9:00 am – 3:00 pm.

### Gospel Readings /

### Lecturas del Evangelio

Monday/ Lunes: Jn 8:1-11

Tuesday/Martes: Mt 1:16, 18-21, 24a

Wednesday / Miércoles: Jn 8:31-42

Thursday / Jueves: Jn 8:51-59

Friday / Viernes: Jn 10:31-42

Saturday / Sábado: Jn 11:45-56

Sunday / Domingo: Mk 14:1—15:47



PRESENTATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY PARISH  
88-19 PARSONS BLVD JAMAICA, NY 11432  
TELEPHONE: (718) 739-0241



### STATIONS OF THE CROSS

### SANTO VIA CRUCIS

EVERY FRIDAY FROM FEBRUARY 16, 2024 TO FRIDAY  
MARCH 22, 2024

CADA VIERNES DESDE FEBRERO 16, 2024 HASTA EL VIERNES  
MARZO 22, 2024

AFTER 12:15PM MASS IN (ENGLISH)  
DESPUES DE LA MISA DE 12:15PM (INGLES)

AFTER 7:00PM MASS IN (SPANISH)  
DESPUES DE LA MISA DE 7:00PM (ESPAÑOL)



# El Mensaje del Párroco

Domingo 17 de marzo de 2024 –  
Quinto Domingo de Cuaresma (Ciclo B)

1<sup>ra</sup> Lect: Jer 31:31-34; Salmo: 51:3-4, 12-13, 14-15;  
2<sup>da</sup> Lect: Heb 5:7-9; Evangelio: Jn 12:20-33;

## “Si el grano de trigo no muere”

Mis queridos hermanos y hermanas,

Bendiciones para ustedes y sus familias,

Hoy vamos a compartir las reflexiones del Cardenal Raniero Cantalamessa sobre el mensaje de la Palabra de Dios para este Domingo:

“Si el grano de trigo no cae en tierra y muere, queda él solo; pero si muere, da mucho fruto”. No se trata de la única enseñanza que Jesús saca de la vida de los campesinos. El Evangelio está lleno de parábolas, imágenes e ideas que proceden de la agricultura, que era en su tiempo (y aún lo es para distintos pueblos) la profesión que ocupa a un mayor número de personas. Él habla del sembrador, del trabajo de los campos, de la siega, de trigo, vino, aceite, de la higuera, de la viña, de la vendimia...

Pero Jesús no se detenía naturalmente en el plano agrícola. La imagen del grano de trigo le sirve para transmitirnos una enseñanza sublime que arroja luz, antes que nada, en su caso personal, y después también en el de sus discípulos.

El grano de trigo es, ante todo, Jesús mismo. Como un grano de trigo, Él cayó en tierra en su pasión y muerte, ha reaparecido y ha dado fruto con su resurrección. El “mucho fruto” que Él ha dado es la Iglesia que ha nacido de su muerte, su cuerpo místico.

Potencialmente, el “fruto” es toda la humanidad --no sólo nosotros, los bautizados--, porque Él murió por todos, todos han sido redimidos por Él, también quien aún no lo sabe. El pasaje evangélico concluye con estas significativas palabras de Jesús: “Yo, cuando sea elevado de la tierra, atraeré a todos hacia mí”.

Pero la historia del pequeño grano de trigo ayuda también, en otro versículo, a entendernos a nosotros mismos y el sentido de nuestra existencia. Después de haber hablado de trigo, Jesús añade: “El que ama su vida la pierde; y el que odia (otro evangelista dice pierde) su vida en este mundo la guardará para una vida eterna” (Mt 16, 25). Caer en tierra y morir no es, por lo tanto, sólo el camino para dar fruto, sino también para “salvar la propia vida”, esto es, ¡para seguir viviendo! ¿Qué ocurre con el grano de trigo que rechaza caer en tierra? O viene algún pájaro y lo picotea, o se seca o enmohece en un rincón húmedo, o bien es molido en harina, comido y ahí termina todo. En cualquier caso, el grano, como tal, no ha continuado. Si en cambio es sembrado, reaparecerá y conocerá una nueva vida, como en esta estación vemos que ha sucedido con los granos de trigo sembrados en otoño.

En el plano humano y espiritual ello significa que si el hombre no pasa a través de la transformación que viene por la fe y el bautismo, si no acepta la cruz, sino que se queda agarrado a su natural modo de ser y a su egoísmo, todo acabará con él, su vida se encamina a un agotamiento. Juventud, vejez, muerte. Si en cambio

cree y acepta la cruz en unión con Cristo, entonces se le abre el horizonte de eternidad.

Hay situaciones, ya en esta vida, sobre las cuales la parábola del grano de trigo arroja una luz tranquilizadora. Tienes un proyecto que te importa muchísimo; por él has trabajado, se había convertido en el principal objetivo en la vida, y he aquí que en poco tiempo lo ves como caído en tierra y muerto. Ha fracasado; o tal vez se te ha privado de él y se ha confiado a otro que recoge sus frutos. Acuérdate del grano de trigo y espera. Nuestros mejores proyectos y afectos (a veces el propio matrimonio de los esposos) deben pasar por esta fase de aparente oscuridad y de gélido invierno para renacer purificados y llenos de frutos. Si resisten a la prueba, son como el acero después de que ha sido sumergido en agua helada y ha salido “templado”. Como siempre, constatamos que el Evangelio no está lejos, sino muy cerca de nuestra vida. También cuando nos habla con la historia de un pequeño grano de trigo.

Al final, estos granos de trigo que caen en tierra y mueren seremos nosotros mismos, nuestros cuerpos confiados a la tierra. Pero la palabra de Jesús nos asegura que también para nosotros habrá una nueva primavera. Resurgiremos de la muerte, y esta vez para no morir más.

[Traducción del original italiano realizada por Zenit] (Source : <http://www.homiletica.org>)

### SAFE ENVIRONMENT COMPLIANCE STATEMENT

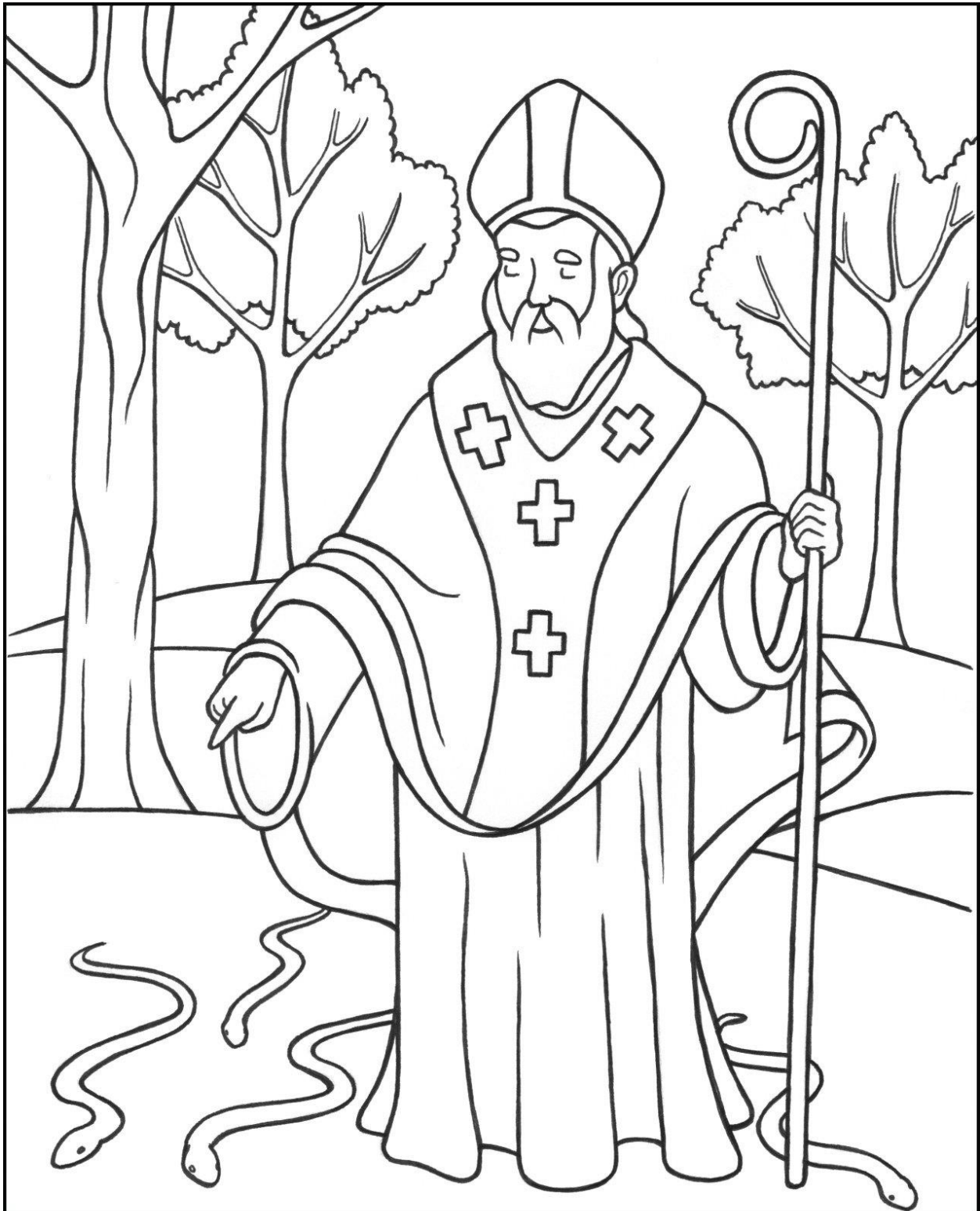
The parish of Presentation of the Blessed Virgin Mary, located in Jamaica NY, complies with all Safe Environment mandates set forth by the Diocese of Brooklyn and the US Conference of Catholic Bishops. All employees and volunteers who have contact with children must attend a Virtus session, sign a code of conduct and submit to a background search. If you need to register for a Virtus session please do so at [www.virtus.org](http://www.virtus.org). The Diocese of Brooklyn wishes to do everything possible to see that all people, particularly children, are safe in all pastoral settings. Excuses and rationalizations for such criminal actions will not be accepted. To report sexual abuse involving diocesan personnel—priests, deacons, teachers, employees or volunteers at schools or parishes please call The Diocese of Brooklyn toll-free, confidential reporting number 1-888-634-4499

### DECLARACION DE CUMPLIMIENTO DE AMBIENTE SEGURO

La Parroquia de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, localizada en Jamaica NY, cumple con todos los requisitos de Ambiente Seguro exigidos por la Diócesis de Brooklyn y la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Todos los empleados y voluntarios que tengan contacto con niños y/o menores de edad deben participar en el programa “Virtus”, deben firmar un Código de Conducta y deben depositar una autorización para una revisión de antecedentes penales. Si usted necesita inscribirse para una sesión de “Virtus”, por favor vaya a la página: [www.virtus.org](http://www.virtus.org). La Diócesis de Brooklyn desea hacer todo lo posible para asegurar que todas las personas, particularmente los niños y menores de edad, se encuentren seguros con respecto a todos los ambientes pastorales. Excusas y racionalizaciones con respecto a ese tipo de conductas criminales no serán aceptadas. Para reportar abuso sexual contra personal diocesano (sacerdotes, diáconos, profesores, empleados, voluntarios en escuelas o parroquias) por favor llame al siguiente número de teléfono sin cargos: 1-888-634-4499.

<b>PROXIMOS BAUTISMOS EN ESPAÑOL</b>				<b>UPCOMING BAPTISMS IN ENGLISH</b>			
<i>Nota: Antes del Bautismo, los Padres deben registrarse en persona. Las inscripciones son en la Oficina Parroquial. Debe de traer el Acta de Nacimiento del niño/a. También deben participar en una clase preparatoria (2 horas) el último Sábado de Mes o en la fecha acordada al momento de registrarse</i>				<i>Note: Before the actual Baptism, parents have to register in person. Registration takes place at the Rectory Office. The child's Birth Certificate must be presented at registration. A preparation class (2-hour length) for both parents and godparents is mandatory and the schedule will be given at the time of registration</i>			
<b>1:45 p.m.</b>				<b>1:45 p.m.</b>			
FECHA DEL BAUTISMO		MINISTRO		BAPTISM DATE		MINISTER	
Sábado Abril 6 Sabado Abril 20		Diacono Raúl Elías Diacono John Solarte		Saturday April 13 <sup>th</sup> Saturday May 11 <sup>th</sup>		Deacon Raúl Elías Deacon Raúl Elías	
<b>¿POR QUE NO CASARSE POR LA IGLESIA? TE QUEREMOS AYUDAR LLAMANOS: 718-739-0241</b>				<b>WHY NOT GET MARRIED IN THE CHURCH? WE CAN HELP YOU GIVE US A CALL: 718-739-0241</b>			
<b>INFORMACIONES FINANCIERAS DE LA PARROQUIA: REPORTE FINANCIERO SEMANAL DESDE: Marzo 4, 2024 HASTA: Marzo 10, 2024</b>				<b>PARISH FINANCIAL INFORMATION: WEEKLY FINANCIAL REPORT FROM: Marzo 4, 2024 UNTIL: March 10, 2024</b>			
INGRESOS		GASTOS		INCOME		EXPENDITURE	
1. Colectas Regulares:	\$10,839.62	1. Salarios:	\$5,848.14	1. Regular Collections:	\$10,839.62	1. Salaries:	\$5,848.14
2. Candeleros:	\$1,342.00	2. Reparaciones Mayores - Convento:	\$27,066.00	2. Shrines:	\$1,342.00	2. Major Repairs-Convent:	\$27,066.00
3. Campaña Católica Anual:	\$0.00	3. Suministro de Altar:	\$5,259.51	3. Annual Catholic Appeal:	\$0.00	3. Altar Supplies:	\$5,259.51
4. Donaciones:	\$621.45	4. Educación Religiosa:	\$2,299.35	4. Donations:	\$621.45	4. Religious Education:	\$2,299.35
5. CCD y RCIA:	\$140.00	5. Mantenimiento Contratado:	\$2,286.19	5. CCD and RCIA:	\$140.00	5. Contracted Maintenance:	\$2,286.19
6. Mercado de Pulgas:	\$175.00	6. Misceláneos Programas Parroquiales:	\$2,253.50	6. Flea-Market:	\$175.00	6. Parish Program Miscellaneous:	\$2,253.50
7. Grupos:	\$0.00	7. Misceláneos:	\$1,803.54	7. Groups:	\$0.00	7. Miscellaneous:	\$1,803.54
8. Eventos Privados:	\$0.00	8. Otros: Misceláneos de Oficina, Beneficios de los Empleados, Suministros para la Rectoría, Donaciones, Reparaciones y Mantenimiento Ordinarios, Grupo de Jóvenes:	\$4,466.83	8. Private Events:	\$0.00	8. Others: Miscellaneous, Office Employees Benefits, Rectory Household Supplies, Donations, Ordinary Repairs and Maintenance, Youth Group:	\$4,466.83
<b>TOTAL GENERAL DE INGRESOS:</b>	\$13,118.07	<b>TOTAL GENERAL DE GASTOS:</b>	\$51,283.06	<b>GRAND TOTAL OF INCOME:</b>	\$13,118.07	<b>GRAND TOTAL OF EXPENSES:</b>	\$51,283.06

# Sunday Gospel Activities



St. Patrick - © 2016 TheCatholicKid.com All rights reserved.

# HELP WANTED

*Great Income Potential  
Full and Part Time Positions  
To Sell Advertising in  
Brooklyn and Queens Church Bulletins  
Bilingual a plus  
Call 631-249-4994  
for more information*

*Established in 1975*

## Brendan's

*High quality service  
from a name you can trust!*

### Brendan's Service Station

76-36 164th Street , Fresh Meadows, NY 11366

**(718) 380-0944**

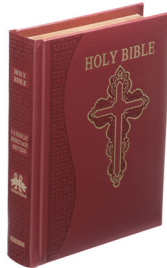
Niall Azad Tom

### Fireside Catholic Heritage Edition Bible

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

**Features:** Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

**Only \$79.99** post paid



C/O The Church Bulletin, Inc.  
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704

Enclosed please find check/money order for \$ \_\_\_\_\_ to cover the cost of \_\_\_\_\_ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid:

to:  
Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

### IF YOU LIVE ALONE YOU NEED A MEDICAL ALERT At HOME or AWAY

• GPS • Fall Alert • 24/7 • 365 Monitoring  
Ambulance • Police • Fire • Family/Friends

**\* MDMedAlert™**

As Low As **\$19<sup>95</sup>** /month\*



No Contract • No Fees • E-Z Setup • md-medalert.com **CALL 800 867-7250**

***Please Patronize Our Advertisers***